

Questions? See us on the World Wide Web at www.dewalt.com

INSTRUCTION MANUAL
GUIDE D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUCCIONES

INSTRUCTIVO DE OPERACIÓN. CENTROS DE SERVICIO Y
PÓLIZA DE GARANTÍA. ADVERTENCIA: LEÁSE ESTE
INSTRUCTIVO ANTES DE USAR EL PRODUCTO.

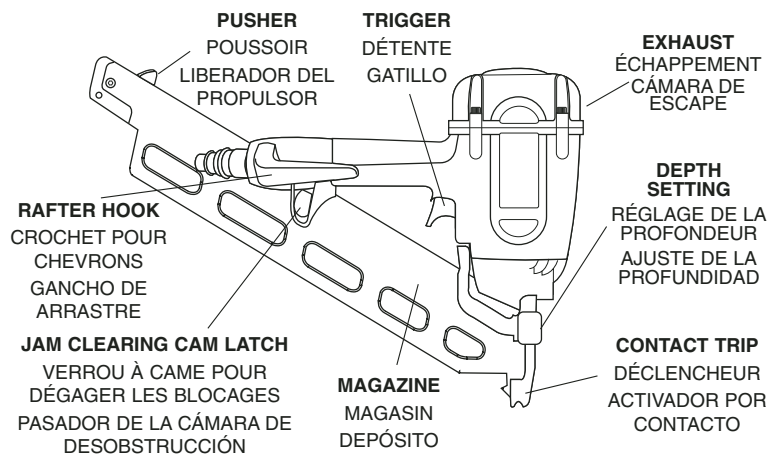
DEWALT®

D51823 (31° Clipped Head), D51845 (20° Full Round Head) Framing Nailers

Cloueurs pour charpentes, modèles D51823 (clous à tête entaillée de 31°) et D51845 (clous à tête ronde pleine de 20°)

Clavadoras D51823 (31° media cabeza), D51845 (20° cabeza redonda completa)

EXTERNAL TOOL PARTS PIÈCES EXTERNES DE L'OUTIL PIEZAS EXTERNAS DE LA HERRAMIENTA



TOOL SPECIFICATIONS CARACTÉRISTIQUES DE L'OUTIL ESPECIFICACIONES DE LA HERRAMIENTA

	D51823 Clipped Head Clous à tête entaillée Media cabeza	D51845 Full Round Head Clous à tête ronde pleine Cabeza redonda completa
Height - Hauteur - Altura	12-3/4" (32.4 cm)	12-3/4" (32.4 cm)
Width - Largeur - Anchura	5" (12.7 cm)	5" (12.7 cm)
Length - Longueur - Longitud	18 5/8" (47.3 cm)	20 3/4" (52.7 cm)
Weight - Poids - Peso	7.5 lb (3.40 kg)	7.6 lb (3.44 kg)
Magazine Angle Angle du magasin Ángulo del depósito	31°	20°
Recommended Operating Pressure Pression de fonctionnement recommandée Presión de funcionamiento recomendada	70 - 120 psig (4.9 to 8.3 bar, 5 to 8.5 kg/cm ²)	70 - 120 psig (4.9 to 8.3 bar, 5 to 8.5 kg/cm ²)
Air consumption per 100 cycles Consommation d'air par 100 cycles Consumo de aire por cada 100 ciclos	7.2 cfm @ 100 psi 203.9 l/m @ 6.9 bar	7.2 cfm @ 100 psi 203.9 l/m @ 6.9 bar
Air consumption per single shoot Consommation d'air par coup Consumo de aire por cada disparo	.072 cfm @ 100 psi 2.039 l/m @ 6.9 bar	.072 cfm @ 100 psi 2.039 l/m @ 6.9 bar
Loading capacity Capacité de chargement Capacidad de carga	Up to 80 Nails Jusqu'à 80 clous Hasta 80 clavos	Up to 65 Nails Jusqu'à 65 clous Hasta 65 clavos

DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286
(MAR04) Form No. 612115-02 D51823, D51845 Copyright © 2002, 2003, 2004

The following are trademarks for one or more DeWALT power tools: the yellow and black color scheme; the "D" shaped air intake grill; the array of pyramids on the handgrip; the kit box configuration; and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.

IF YOU HAVE ANY QUESTIONS OR COMMENTS ABOUT THIS OR ANY DeWALT TOOL, CALL US TOLL FREE AT 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258).

POUR TOUTE QUESTION OU REMARQUE AU SUJET DE CET OUTIL OU DE TOUT AUTRE OUTIL DeWALT, COMPOSER LE NUMÉRO SANS FRAIS 1 800 4 DeWALT (1 800 433-9258).

SI TIENE ALGUNA PREGUNTA O DESEA HACER ALGÚN COMENTARIO SOBRE ÉSTA O CUALQUIER OTRA HERRAMIENTA DE DeWALT, MARQUE EL NÚMERO SIN COSTO 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258).

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Important Safety Instructions for Pneumatic Tools

WARNING: When using any pneumatic tool, all safety precautions, as outlined below, should be followed to avoid the risk of death or serious injury. Read and understand all instructions before operating the tool.

CONSERVER CES DIRECTIVES

Consignes de sécurité importantes pour les outils pneumatiques

AVERTISSEMENT: Lorsqu'on utilise un outil pneumatique, toutes les mesures de sécurité mentionnées ci-dessous doivent être respectées pour éviter les risques de blessures sérieuses ou de mort. Il faut lire et comprendre toutes les directives avant de faire fonctionner l'outil.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

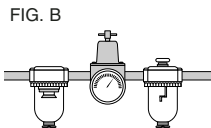
Instrucciones importantes de seguridad para las herramientas neumáticas

ADVERTENCIA: Cuando utilice una herramienta neumática, debe seguir todas las precauciones de seguridad descritas a continuación, con el fin de evitar el riesgo de muerte o lesiones graves. Lea todas las instrucciones hasta comprenderlas antes de operar la herramienta.

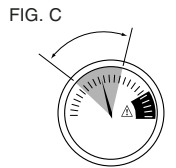
- Actuating tool may result in flying debris, colation material, or dust which could harm operator's eyes. The operator and all those persons in the general area should wear safety glasses with permanently attached side shields. Approved safety glasses are imprinted with the characters "Z87.1". It is the employer's responsibility to enforce the use of eye protection equipment by the tool operator and other people in the work area. (Fig. A)



- Always wear appropriate personal hearing and other protection during use. Under some conditions and duration of use, noise from this product may contribute to hearing loss. (Fig. A)

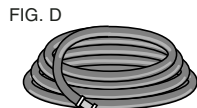


- Use only clean, dry, regulated air. Condensation from an air compressor can rust and damage the internal workings of the tool. (Fig. B)

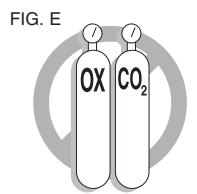


- Regulate air pressure. Use air pressure compatible with ratings on the nameplate of the tool. (Not to exceed 120 psi, 8.3 bar). Do not connect the tool to a compressor rated at over 175 psi. The tool operating pressure must never exceed 175 PSI even in the event of regulator failure. (Fig. C)

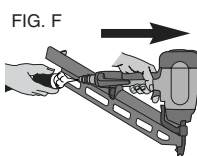
- Use air hoses rated for safe operation of the tool. Hoses rated for a maximum operating pressure of 150 PSI or 150% of the maximum system pressure, whichever is greater, must be utilized. (Fig. D)



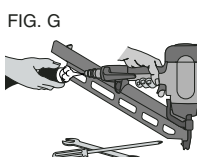
- Do not use bottled gases to power this tool. Bottled compressed gases such as oxygen, carbon dioxide, nitrogen, hydrogen, propane, acetylene or air are not for use with pneumatic tools. Danger of explosion and/or serious personal injury may result. (Fig. E)



- Use couplings that relieve all pressure from the tool when it is disconnected from the power supply. Use hose connectors that shut off air supply from compressor when the tool is disconnected. (Fig. F)



- Disconnect tool from air supply when not in use. Always disconnect tool from air supply and remove fasteners from magazine before leaving the area or passing the tool to another operator. Do not carry tool to another work area with air supply connected. Do not make adjustments, remove magazine, perform maintenance or clear jammed fasteners while connected to the air supply. If the contact trip is adjusted when the tool is connected to the air supply and nails are loaded, accidental discharge may occur. (Fig. G)



- Do not remove, tamper with, or otherwise cause the tool, trigger, or contact trip to become inoperable. Do not tape or tie trigger or contact trip in the ON position. Do not remove spring from contact trip. Uncontrolled discharge could result.

- La mise en marche de l'outil peut projeter des débris, du matériel amalgamé ou de la poussière pouvant causer des blessures oculaires à l'opérateur. L'opérateur et toutes les personnes dans la zone environnante doivent porter des lunettes de sécurité avec écrans latéraux fixes. Les lunettes de sécurité approuvées sont estampillées avec la mention "Z87.1". L'employeur a la responsabilité d'imposer à l'opérateur et à toutes autres personnes dans la zone de travail le port d'équipement de protection des yeux. (fig. A)

- Toujours porter des protecteurs d'oreilles appropriés et autres dispositifs de protection durant l'utilisation. Selon les conditions et la durée d'utilisation, le bruit émis par cet outil peut causer une perte auditive. (fig. A)

- Utiliser uniquement de l'air propre, sec et régulé. La condensation provenant d'un compresseur d'air peut faire rouiller et endommager les composants internes de l'outil. (fig. B)

- Réguler la pression d'air. Utiliser une pression compatible avec la pression nominale indiquée sur la fiche signalétique de l'outil. (Ne doit pas excéder 120 psi, 8,3 bars.) Ne pas raccorder l'outil à un compresseur d'une puissance nominale supérieure à 175 psi. La pression de fonctionnement de l'outil ne doit jamais excéder 175 psi même dans l'éventualité d'une défaillance du régulateur. (fig. C)

- Utiliser des tuyaux d'air approuvés pour un fonctionnement sécuritaire de l'outil. Des tuyaux approuvés pour une pression de fonctionnement maximum de 150 psi ou 150 % de la pression maximum du système, selon la pression la plus élevée, doivent être utilisés. (fig. D)

- Ne pas utiliser de gaz en bouteille pour faire fonctionner cet outil. Les gaz comprimés en bouteille comme l'oxygène, le bioxyde de carbone, l'azote, l'hydrogène, le propane, l'acétylène ou l'air ne doivent pas être utilisés avec les outils pneumatiques. Leur utilisation peut entraîner un risque d'explosion et de blessures graves. (fig. E)

- Utiliser des raccords qui libèrent toute la pression de l'outil lorsqu'il est débranché de la source d'alimentation. Utiliser des connecteurs de tuyau qui coupent l'alimentation d'air du compresseur quand l'outil est débranché. (fig. F)

- Débrancher l'outil de la source d'alimentation en air lorsqu'il n'est pas utilisé. Toujours débrancher l'outil de la source d'alimentation en air et retirer les attaches qui se trouvent dans le magasin avant de quitter la zone de travail ou de remettre l'outil à un autre opérateur. Ne pas transporter l'outil vers une autre zone de travail alors que l'alimentation en air est raccordée. Ne pas effectuer de réglages, retirer le magasin, effectuer l'entretien ou débloquer des attaches coincées pendant que

- El funcionamiento de la herramienta puede despedir residuos, material de colación o polvo, que podrían dañar los ojos del operador. El operador y todas las personas cercanas deben llevar lentes de seguridad con protectores laterales permanentes. Los lentes de seguridad certificados se distinguen por los caracteres impresos "Z87.1". Es responsabilidad del empleador asegurarse de que tanto el operador de la herramienta como las personas situadas en el área de trabajo utilicen equipos de protección ocular. (Fig. A)

- Utilice siempre la apropiada protección, tanto auditiva como de otro tipo, durante la utilización. En determinadas condiciones y con utilizaciones prolongadas, el ruido generado por este producto puede contribuir a la pérdida de audición. (Fig. A)

- Utilice solamente aire limpio, seco y regulado. La condensación debida al compresor de aire puede oxidar y dañar las piezas internas de la herramienta. (Fig. B)

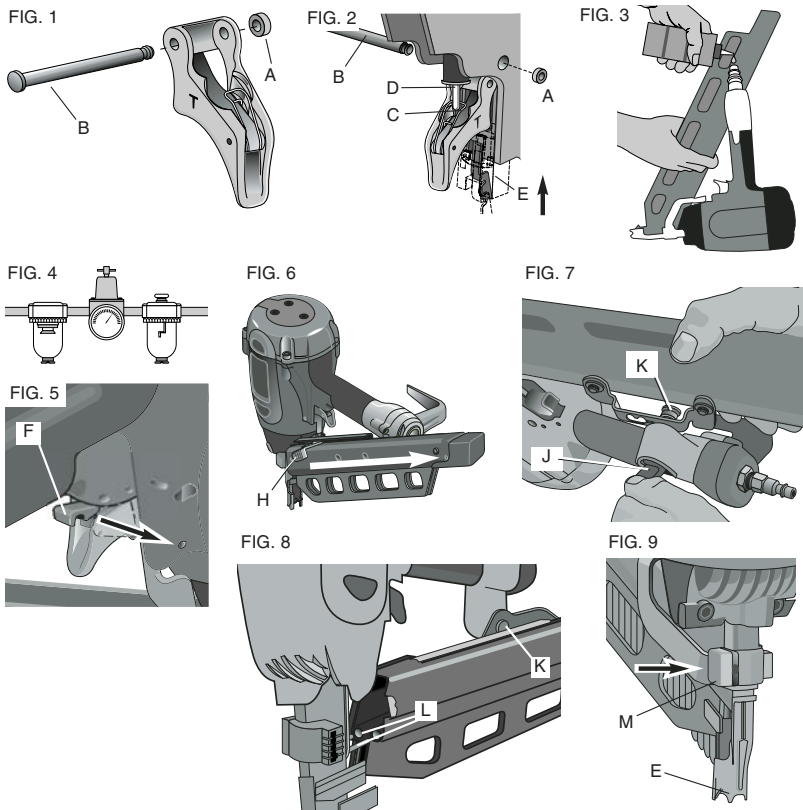
- Regule la presión del aire. Utilice una presión compatible con los valores indicados en la placa de características. (No debe exceder de 120 psi, 8,3 bar.) No conecte la herramienta a un compresor con un valor superior a 175 psi. La presión de funcionamiento de la herramienta no debe exceder nunca los 175 psi, incluso en el caso de que falle el regulador. (Fig. C)


- Utilice mangueras para aire diseñadas para un funcionamiento seguro de la herramienta. Se deben usar mangueras diseñadas para una presión máxima de funcionamiento de 150 psi o un 150% de la presión máxima del sistema, cuando sea superior. (Fig. D)

- No utilice gas embotellado para suministrar energía a esta herramienta. Los gases comprimidos y embotellados, como el oxígeno, el dióxido de carbono, el nitrógeno, el hidrógeno, el propano, el acetileno o el aire no se deben usar para las herramientas neumáticas. Existe riesgo de explosión o de graves lesiones personales. (Fig. E)

- Utilice conexiones que alivien toda la presión de la herramienta cuando se desconecte de la toma de corriente. Utilice conectores de mangueras que bloqueen el suministro de aire del compresor cuando la herramienta se desconecte. (Fig. F)

- Desconecte la herramienta del suministro de aire cuando no se vaya a usar. Siempre desconecte la herramienta del suministro de aire y retire los clavos del cargador antes de dejar la zona de trabajo o de pasar la herramienta a otro operador. No lleve la herramienta a otra zona de trabajo con el suministro de aire conectado. No realice ajustes ni extraiga el cargador ni realice labores de mantenimiento o desatascado de la herramienta con el suministro de aire



The **black trigger** with  imprinted on the side, (Cat.# D510020 kit) is the bump action trigger and permits the tool to be actuated in this manner. For defining the use of the **sequential action trigger** and **bump action trigger**, see the **Actuating Tool** section of this manual.

TRIGGER REMOVAL (FIG. 1)

1. Remove rubber grommet (A) from the end of the dowel pin (B).
2. Remove dowel pin.
3. Remove trigger assembly from trigger cavity under the handle of the tool housing.

TRIGGER INSTALLATION (FIG. 2)

1. Select either the sequential or bump action trigger to be installed on the tool.
2. Insert the trigger assembly into trigger cavity making sure that the trigger spring (C) is placed around trigger valve stem (D).
3. Ensure that the contact trip guide (E) is pushed fully upward so that it is flush with the tool housing and aligned with the housing holes.
4. Insert the dowel pin (B) through the tool frame and trigger assembly as shown.
5. Push the rubber grommet (A) onto the end of the dowel rod.

Air Fitting

The DeWalt framing nailers have a standard 3/8" pipe thread for the air fitting. The tool is assembled with a 3/8" to 1/4" adapter installed in the end cap.

TO INSTALL AN AIR FITTING

1. Wrap the male end of the fitting with teflon tape prior to assembly to eliminate air leaks.
2. **To install a 1/4" fitting:** screw the fitting into the 3/8" to 1/4" adapter in the end cap of the tool and tighten firmly.
3. **To install a 3/8" fitting:** screw it directly into the end cap. If an adapter is in the end cap, remove it prior to inserting the fitting.

OPERATION

Preparing the Tool (Fig. 3, 4)

⚠ WARNING: Read the section titled "Important Safety Instructions for Pneumatic Tools" at the beginning of this manual. Always wear eye and ear protection when operating this tool. Keep the nailer pointed away from yourself and others. For safe operation, complete the following procedures and checks before each use of the nailer.

1. Before you use the framing nailer, be sure that the compressor tanks have been properly drained.
2. Lubricate the tool following these directions:
 - a. Use DeWalt Pneumatic Tool Oil or a non-detergent S.A.E. 20 weight oil. DO NOT use detergent oil or additives as they will damage O-rings and rubber parts.
 - b. Use a Filter-Regulator-Lubricator in the air line between the compressor and the tool when possible.
 - c. If a lubricator is not available, add 5 to 10 drops of oil in the air fitting a least twice a day or every 4 hours of use.
3. Lock the pusher in the back position and remove all fasteners from the magazine.
4. Check for smooth and proper operation of contact trip and pusher assemblies. Do not use tool if either assembly is not functioning properly. NEVER use a tool that has the contact trip restrained in the up position.
5. Check air supply. Be sure that air pressure does not exceed recommended operating limits: 70 to 120 psi, (4.9 to 8.3 bar, 5 to 8.5 kg/cm²).
6. Connect air hose.
7. Check for audible leaks around valves and gaskets. Never use a tool that leaks or has damaged parts.

Cold Weather Operation

⚠ WARNING: Read the section titled "Important Safety Instructions for Pneumatic Tools" at the beginning of this manual. Always wear eye and ear protection when operating this tool. Keep the nailer pointed away from yourself and others. For safe operation, complete the following procedures and checks before each use of the nailer.

When operating tools at temperatures below freezing, complete preparation procedures outlined above and follow the directions below.

1. Make sure compressor tanks have been properly drained prior to use. Always drain the compressor tanks at least once daily while using the nailer. This is especially important in cold weather because any moisture in the air in the tanks will condense in the cold temperature.
2. Keep the tool as warm as possible prior to use.
3. Put 5 to 10 drops of DeWalt Pneumatic Tool Oil or winter weight pneumatic oil containing ethylene glycol in the end cap.
4. Lower air pressure to 80 psi or less.
5. Actuate the tool 5 or 6 times into scrap lumber to lubricate O-rings.
6. Turn pressure up to operating level (not to exceed 120 psi) and use tool as normal.
7. Re-lubricate with DeWalt Pneumatic Tool Oil or winter weight pneumatic oil containing ethylene glycol in the end cap at least twice a day or after 4 hours of use.

Hot Weather Operation

Tool should operate normally. However, keep tool out of direct sunlight as excessive heat can damage bumpers, O-rings and other rubber parts.

Using the Lock-off (Fig. 5)

⚠ WARNING: Always wear eye and ear protection when making adjustments to the tool.

Each DeWalt nailer is equipped with a trigger lock-off switch (F). To engage the lock-off switch, rotate it to the right. To disengage the lock-off switch, center it. The trigger should always be locked off whenever any adjustments are made or when tool is not in use.

Actuating the Tool

⚠ WARNING: Always wear eye and ear protection when operating tool.

The tool can be actuated using one of two modes: single sequential action trigger mode and bump action trigger mode. The trigger installed on the tool as described in the **Trigger** section of this manual determines the mode of operation.

SEQUENTIAL ACTION TRIGGER - (GRAY)

The sequential action trigger's intended use is for intermittent nailing where very careful and accurate placement is desired.

To operate the nailer in sequential action mode:

1. Depress the contact trip firmly against the work surface.
2. Depress the trigger.

⚠ CAUTION: A nail will fire each time the trigger is depressed as long as the contact trip remains depressed.

BUMP ACTION TRIGGER - (BLACK)

The bump action trigger's intended use is for rapid nailing on flat, stationary surfaces.

Using the bump action trigger, two methods are available: **place actuation** and **bump actuation**.

To operate the tool using the PLACE ACTUATION method:

1. Depress the contact trip against the work surface.
2. Depress the trigger.

To operate the tool using the BUMP ACTUATION method:

1. Depress the trigger.
2. Push the contact trip against the work surface. As long as the trigger is depressed, the tool will fire a nail every time the contact trip is depressed. This allows the user to drive multiple nails in sequence.

⚠ CAUTION: Do not keep trigger depressed when tool is not in use. Keep the lock-off switch rotated to the right (OFF) when the tool is not in use.

Loading the Tool (Fig. 6)

⚠ CAUTION: Keep tool pointed in a safe direction when loading nails.

⚠ CAUTION: Never load nails with the contact trip or trigger activated.

1. Pull the nail pusher (H) back until it latches.
2. Drop appropriate collated nail sticks into loading slot on top of magazine. See tool specifications to determine appropriate nail sizes and angles.
3. Pull the nail pusher a second time to release latch, and carefully allow the pusher to slide forward until it makes contact with the nails.

Dry Fire Lockout

To protect from internal damage, the DeWalt Framing Nailers are equipped with a dry fire lockout, which prevents the tools from actuating when the magazine is nearly empty. When approximately 4 or 5 nails remain in the magazine and the tool ceases to operate, follow the loading instructions to reload sticks of collated nails.

Clearing a Jammed Nail (Fig. 7, 8)

If a nail becomes jammed in the nosepiece, follow these instructions to clear:

1. Engage the trigger lock-off lever by pushing it to the right. Disconnect the air supply from the tool.
2. Remove nails from the magazine.
3. Open the magazine latch (J). The narrow portion of the latch pin (K) will be exposed. Slide the magazine back, removing the magazine if desired. This will expose the bent nail.
4. Remove the bent nail, using pliers if necessary.
5. If the driver blade is in the down position, insert screwdriver or other rod into nosepiece and push driver blade up so that it is ready to fire.
6. To reattach the magazine, follow the directions below:
 - a. Be sure that the magazine latch is open.
 - b. Insert the latch pin (K) into the the largest opening in the magazine bracket.
 - c. Align front end of the magazine with nosepiece posts (L) and slide the magazine onto the tool, guiding the latch pin to the end of the slot. Be sure the magazine is pushed forward, so that the flange on the nose overlaps the magazine.
7. Press the magazine latch (J) back up to its locked position.
8. Reattach air supply.
9. Pull the pusher (H) back.
10. Reinsert nails into the magazine.
11. Release pusher.

NOTE: Should nails continue to jam frequently in nosepiece, have tool serviced by an authorized DeWalt service center.

Depth Setting (Fig. 9)

⚠ WARNING: Always disconnect tool from air supply before adjusting depth.

Fastener driving depth can be adjusted using the depth adjustment on the nosepiece of the tool.

1. To drive the nail less deeply, press the adjustment button (M) and slide the contact trip (E) down. Release the adjustment button.
2. To sink a nail farther, press the adjustment button (M) and slide the contact trip (E) upward to the extent desired. Release the adjustment button.

Rafter Hook

The DeWalt framing nailers include an integrated rafter hook and can be rotated to either side of the tool and can be folded out of the way when not in use.

If the hook is not desired at all, it can be removed from the tool.

TO REMOVE RAFTER HOOK

1. Disconnect the tool from air supply.
2. Using a wrench, remove the rafter hook nut from the end cap of the tool.
3. Remove the rafter hook, washer and detent spring.

MAINTENANCE

Daily Maintenance Chart

ACTION	Lubricate tool with 5-10 drops of DeWalt Pneumatic Tool Oil
WHY	Prevents failure of O-rings
HOW	Insert drops into air fitting on end cap of tool
ACTION	Drain compressor tanks and hoses daily
WHY	Prevents accumulation of moisture in compressor and nailer
HOW	Open petcocks or other drain valves on compressor tanks. Allow any accumulated water to drain from hoses
ACTION	Clean magazine, pusher, and contact trip mechanism
WHY	Permits smooth operation, reduces wear, and prevents jams
HOW	Blow clean with compressed air. The use of oils or solvents is not recommended as they tend to attract debris
ACTION	Before each use, check to ensure all screws, nuts and fasteners are tight and undamaged
WHY	Prevents jams, leaks and premature failure of tool parts
HOW	Tighten loose screws or other fasteners using the appropriate Allen wrench or screwdriver

Repairs

To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment should be performed by authorized service centers or other qualified service personnel. Always use identical replacement parts. Refer to the Troubleshooting Guide at the end of this section.

Accessories

Recommended accessories for use with your tool are available for purchase from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory for your tool, contact: DeWalt Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Baltimore, MD 21286 or call 1-800-4-DeWalt.

⚠ CAUTION: The use of any other accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

Three Year Limited Warranty

DeWalt will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.dewalt.com or call 1-800-4-DeWalt (1-800-433-9258). This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, DeWalt tools are covered by our:

1 YEAR FREE SERVICE

DeWalt will maintain the tool and replace worn parts caused by normal use, for free, any time during the first year after purchase. Nailer wear items, such as O-rings and driver blades, are not covered.

90 DAY MONEY BACK GUARANTEE

If you are not completely satisfied with the performance of your DeWalt Power Tool, Laser, or Nailer for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels (Fig. 10) become illegible or are missing, call 1-800-4-DeWalt for a free replacement.

• Ne pas enfoncer de clous à l'aveugle dans les murs, les planchers ou autres zones de travail. Des attaches enfoncées dans des fils électriques sous tension, de la plomberie ou d'autres types d'obstacles peuvent entraîner des blessures. (fig. T)

• Demeurer alerte, prêter attention au travail à effectuer et faire preuve de bon sens pendant l'utilisation d'un outil mécanique. Ne pas utiliser un outil lorsqu'on ressent de la fatigue ou après avoir consommé des drogues, de l'alcool ou des médicaments. Un moment d'inattention durant l'utilisation d'outils mécaniques peut entraîner de graves blessures.

⚠ AVERTISSEMENT : Ce produit contient un produit chimique qui, dans l'État de la Californie, est reconnu comme étant susceptible de causer le cancer, d'entraîner des malformations congénitales ou d'être nocif pour le système reproducteur. Éviter de respirer les vapeurs et les poussières et se laver les mains après utilisation.

AVANT DE FAIRE FONCTIONNER CET OUTIL, LIRE ATTENTIVEMENT ET COMPRENDRE TOUTES LES DIRECTIVES DE LA SECTION " CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES "

ASSEMBLAGE

⚠ MISE EN GARDE : Débrancher le tuyau d'air de l'outil et retirer les attaches du magasin avant de procéder au réglage.

Détente

En conformité avec la norme ANSI SNT-101-2002, les cloueuses DeWalt sont assemblées avec une détente à action séquentielle. Cependant, une trousse de détente actionnée par coup est incluse et fixée à l'outil. Pour obtenir une détente de rechange, communiquer avec un centre de service autorisé ou composer le 1 800 4-DeWalt.

la fecha de compra. Las piezas gastadas de la clavadora, tales como anillos tóricos y hojas del impulsor, no están cubiertas.

GARANTÍA DE REEMBOLSO DE SU DINERO POR 90 DÍAS

Si no está completamente satisfecho con el desempeño de su máquina herramienta, láser o clavadora DeWALT, cualquiera sea el motivo, podrá devolverlo hasta 90 días de la fecha de

compra con su recibo y obtener el reembolso completo de su dinero – sin necesidad de responder a ninguna pregunta.

SUSTITUCIÓN GRATUITA DE LAS ETIQUETAS DE ADVERTENCIA: Si las etiquetas de advertencia (Fig. 10) se vuelven ilegibles o se pierden, llame al 1-800-4-DeWALT para conseguir gratuitamente otras de repuesto.

FIG. 10

TO ADJUST DEPTH

WARNING
DISCONNECT AIR & LOCK OFF TRIGGER
1. PUSH / HOLD DOWN BUTTON
2. SLIDE NOSEPIECE TO ADJUST

BUMP ACTION TRIGGER (BLACK)
SEQUENTIAL ACTION (GRAY)

D51823 CLIPPED HEAD FRAMING NAILER
2" - 3 1/2" x .113"-.131" DIA. (50-90mm x 2.8-3.3mm DIA.)
ACCEPTS ONLY 31-34 DEGREE CLIPPED HEAD FRAMING NAILS

TO ADJUST DEPTH

WARNING
DISCONNECT AIR & LOCK OFF TRIGGER
1. PUSH / HOLD DOWN BUTTON
2. SLIDE NOSEPIECE TO ADJUST

BUMP ACTION TRIGGER (BLACK)
SEQUENTIAL ACTION (GRAY)

D51845 FULL ROUND HEAD FRAMING NAILER
2" - 3 1/2" x .113"-.148" DIA. (50-90mm x 2.8-3.7mm DIA.)
ACCEPTS ONLY 20-22 DEGREE FULL ROUND HEAD FRAMING NAILS

WARNING AVERTISSEMENT READ AND UNDERSTAND TOOL LABELS AND MANUAL. FAILURE TO FOLLOW WARNINGS COULD RESULT IN DEATH OR SERIOUS INJURY. OPERATORS AND OTHERS IN WORK AREA MUST WEAR ANSI Z87.1 SAFETY GLASSES WITH SIDE SHIELDS. KEEP FINGERS AWAY FROM TRIGGER WHEN NOT DRIVING FASTENERS TO AVOID ACCIDENTAL FIRING. CHOICE OF TRIGGERING METHOD IS IMPORTANT. CHECK MANUAL FOR TRIGGERING OPTIONS. NEVER DISABLE TRIGGER. CONTACT TRIP LOCK-OFF DEVICE. USE LOCK-OFF WHEN TOOL IS NOT IN USE. ENSURE TRIGGER AND CONTACT TRIP OPERATE PROPERLY BEFORE USE. NEVER POINT TOOL AT YOURSELF OR OTHERS IN WORK AREA. NEVER USE OXYGEN OR OTHER BOTTLED GASES. EXPLOSION MAY OCCUR. DISCONNECT AIR BEFORE SERVICING TOOL. CLEANING, JAMS, AND ADJUSTING DEPTH. A TTRE PREVENTIF, LIRE LE GUIDE.
DEWALT INDUSTRIAL TOOL CO., BALTIMORE, MD 21286 USA FOR SERVICE INFORMATION, CALL 1-800-4-DEWALT www.dewalt.com

Troubleshooting Guide		
MANY COMMON PROBLEMS CAN BE SOLVED EASILY BY UTILIZING THE CHART BELOW. FOR MORE SERIOUS OR PERSISTENT PROBLEMS, CONTACT A DeWALT SERVICE CENTER OR CALL 1-(800)-4-DeWALT.		
⚠ DISCONNECT AIR FROM TOOL BEFORE ALL REPAIRS		
Trigger valve housing leaks	O-ring or valve stem failure	Replace valve using Trigger Valve Kit; Cat.# D510005
Top cap leaks air	Loose cap screws	Tighten cap screws using appropriate allen wrench
	Damaged or worn gasket or O-ring	Replace gasket/O-rings using Nailer O-ring Repair Kit, Cat. # D518005
Exhaust leaks	Main seal or O-ring damaged, debris in tool.	Replace gasket/O-rings using Framing Nailer O-ring Repair Kit, Cat. # D518005
Air leaks around nose when tool is at rest. (Driver blade in up position.)	Damaged or worn O-rings	Replace gasket/O-rings using Framing Nailer O-ring Repair Kit, Cat. # D518005
Air leaks around nose when tool is in actuated position. (Driver blade in down position.)	Damaged or worn bumper	Replace bumper using: Frame Nailer Bumper Kit, Cat. # D518006
Tool does not cycle in cold weather	Tool not receiving air	Check air supply
	Valve may be frozen	Warm up tool. Lubricate with DeWALT Pneumatic Tool Oil or winter weight pneumatic oil containing ethylene glycol
	Damaged or worn O-rings	Replace gasket/O-rings using Framing Nailer O-ring Repair Kit, Cat. # D518005
	Broken or damaged driver blade	Replace Driver Blade using either Kit: Driver Blade Kit for D51845 Full Round Head Nailer; Cat. # D518452 or Driver Blade Kit for D51823 Clipped Head Nailer; Cat. # D518232
Lack of power; sluggish	Low air pressure	Check air supply
	Lack of lubrication	Lubricate tool using DeWALT pneumatic tool oil.
	Damaged or worn O-rings	Replace gasket/O-rings using Framing Nailer O-ring Repair Kit, Cat # D518005
	Exhaust port blocked or clogged	Disconnect air, remove exhaust plate from top of tool, clean port
	Depth adjustment set too shallowly	Reset depth adjustment
	Driver damaged or worn	Replace driver blade
Skipping nails; intermittent feed	Air restricted	Check air supply and couplers
	Lack of lubrication	Lubricate tool using DeWALT pneumatic tool oil
	Nosepiece screws loose	Tighten nosepiece screws using appropriate Allen wrench
	Wrong size/angle fasteners	Use only recommended fasteners
	Dirty magazine	Clean magazine track and nosepiece
	Damaged/Worn magazine	Replace magazine
	Broken or damaged driver blade	Replace driver blade using either Kit: Driver Blade Kit for D51845 Full Round Head Nailer; Cat. # D518452 or Driver Blade Kit for D51823 Clipped Head Nailer; Cat. # D518232
	Trigger valve O-ring worn or damaged	Replace valve using Trigger Valve Kit; Cat. # D510005
	Worn piston O-ring	Replace O-ring using Framing Nailer O-ring Repair Kit, Cat # D518005
	Worn or damaged pusher spring	Replace spring using Magazine Pusher Spring Kit; Cat. # D518004
	Magazine loose	Check that magazine cam latch is holding firmly
Fasteners jam in tool	Driver channel in nosepiece worn	Replace nosepiece
	Wrong size/angle fasteners	Use only recommended fasteners
	Magazine loose	Check that magazine cam latch is holding firmly
	Worn driver blade	Replace driver blade using either Kit: Driver Blade Kit for D51845 Full Round Head Nailer; Cat # D518452 or Driver Blade Kit for D51823 Clipped Head Nailer; Cat. # D518232
	Nosepiece screws loose	Tighten nosepiece screws using appropriate Allen wrench
	Nails not feeding properly	Ensure nails are feeding properly through the magazine and into the nose.

Guide de dépannage		
PLUSIEURS PROBLÈMES COURANTS PEUVENT ÊTRE RÉSOUS FACILEMENT À L'AIDE DU TABLEAU CI-DESSOUS. POUR LES PROBLÈMES PLUS SÉRIEUX OU RÉCURRENTS, COMMUNIQUER AVEC UN CENTRE DE SERVICE DeWALT OU COMPOSER LE 1 800 4-DeWALT.		
⚠ DÉBRANCHER L'ALIMENTATION EN AIR DE L'OUTIL AVANT TOUTE RÉPARATION		
Fuite du boîtier de la soupape de détente	Défaillance du joint torique ou de la tige de soupape	Remplacer la soupape à l'aide de la trousse de soupape de détente : N° cat. D510005
Fuites d'air du couvercle supérieur	Vis de couvercle desserrées	Serrer les vis du couvercle à l'aide d'une clé hexagonale appropriée
	Joint ou joint torique endommagé ou usé	Remplacer le joint/joint torique avec la trousse de réparation de joint torique pour cloueuse pour charpente, n° cat. D518005
Fuites d'échappement	Le joint principal ou le joint torique est endommagé, des débris ont pénétré dans l'outil.	Remplacer le joint/joint torique avec la trousse de réparation de joint torique pour cloueuse pour charpente, n° cat. D518005
Fuites d'air près de l'embout quand l'outil n'est pas utilisé (Lame de goupille en position levée.)	Joints toriques endommagés ou usés	Remplacer le joint/joint torique avec la trousse de réparation de joint torique pour cloueuse pour charpente, n° cat. D518005
Fuites d'air près de l'embout quand l'outil est actionné position. (Lame de goupille en position abaissée.)	Amortisseur endommagé ou usé	Remplacer l'amortisseur à l'aide de la : trousse d'amortisseur pour la cloueuse pour charpente, n° cat. D518006
L'outil ne fonctionne pas par temp froid	L'outil ne reçoit pas d'air	Vérifier l'alimentation pneumatique
	La soupape peut être gelée	Réchauffer l'outil. Lubrifier avec de l'huile pour outil pneumatique DeWALT ou de l'huile pneumatique de grade d'hiver contenant de l'éthylène glycol.
	Joints toriques endommagés ou usés	Remplacer le joint/joint torique avec la trousse de réparation de joint torique pour cloueuse pour charpente, n° cat. D518005
	Lame de goupille brisée ou endommagée	Remplacer la lame de goupille à l'aide de la trousse : Trousse de lame de goupille pour cloueuse à clous à tête ronde pleine D51845; n° cat. D518452 ou Trousse de lame de goupille pour cloueuse à clous à tête entaillée D51823; n° cat. D518232
Manque de puissance; lenteur	Basse pression d'air	Vérifier l'alimentation pneumatique
	Manque de lubrification	Lubrifier l'outil avec de l'huile pour outil pneumatique DeWALT
	Joints toriques endommagés ou usés	Remplacer le joint/joint torique avec la trousse de réparation de joint torique pour cloueuse pour charpente, n° cat. D518005
	Orifice d'échappement bloqué ou encrassé	Débrancher l'arrivée d'air, retirer la plaque d'échappement du dessus de l'outil, nettoyer l'orifice
	Le réglage de profondeur est trop faible	Régler de nouveau la profondeur
	La goupille est endommagée ou usée	Remplacer la lame de goupille
Saut de clous; alimentation intermittente	Alimentation en air restreinte	Vérifier l'alimentation pneumatique et les raccords.
	Manque de lubrification	Lubrifier l'outil avec de l'huile pour outil pneumatique DeWALT
	Vis de l'embout desserrées	Serrer les vis de l'embout à l'aide d'une clé hexagonale appropriée
	Attaches de dimension/angle inappropriés	Utiliser uniquement des attaches recommandées
	Magasin sale	Nettoyer le rail du magasin et l'embout
	Magasin endommagé/usé	Remplacer le magasin
	Lame de goupille brisée ou endommagée	Remplacer la lame de goupille à l'aide d'une des trousse suivantes : Trousse de lame de goupille pour cloueuse à clous à tête ronde pleine D51845; n° cat. D518452 ou Trousse de lame de goupille pour cloueuse à clous à tête entaillée D51823; n° cat. D518232
	Joint torique de la soupape de détente usé ou endommagé	Remplacer la soupape à l'aide de la trousse de soupape de détente; n° cat. D510005
	Joint torique du piston usé	Remplacer le joint torique avec la trousse de réparation de joint torique pour cloueuse pour charpente, n° cat. D518005
	Ressort de poussoir usé ou endommagé	Remplacer le ressort à l'aide de la trousse de ressort du poussoir du magasin ; n° cat. D518004
	Magasin desserré	Vérifier si le verrou à came du magasin le maintient fermement en place
Attaches coincées dans l'outil	Canal de goupille usée dans l'embout	Remplacer l'embout
	Attaches de dimension/angle inappropriés	Utiliser uniquement des attaches recommandées
	Magasin desserré	Vérifier si le verrou à came du magasin le maintient fermement en place
	Remplacer la lame de goupille	Remplacer la lame de goupille à l'aide d'une des trousse suivantes : Trousse de lame de goupille pour cloueuse à clous à tête ronde pleine D51845; n° cat. D518452 ou Trousse de lame de goupille pour cloueuse à clous à tête entaillée D51823; n° cat. D518232
	Vis de l'embout desserrées	Serrer les vis de l'embout à l'aide d'une clé hexagonale appropriée
	Les clous ne sont pas alimentés adéquatement	S'assurer que les clous sont alimentés adéquatement du magasin à l'embout.

NAIL SPECIFICATIONS
CARACTÉRISTIQUES DES CLOUS
ESPECIFICACIONES DE LOS CLAVOS

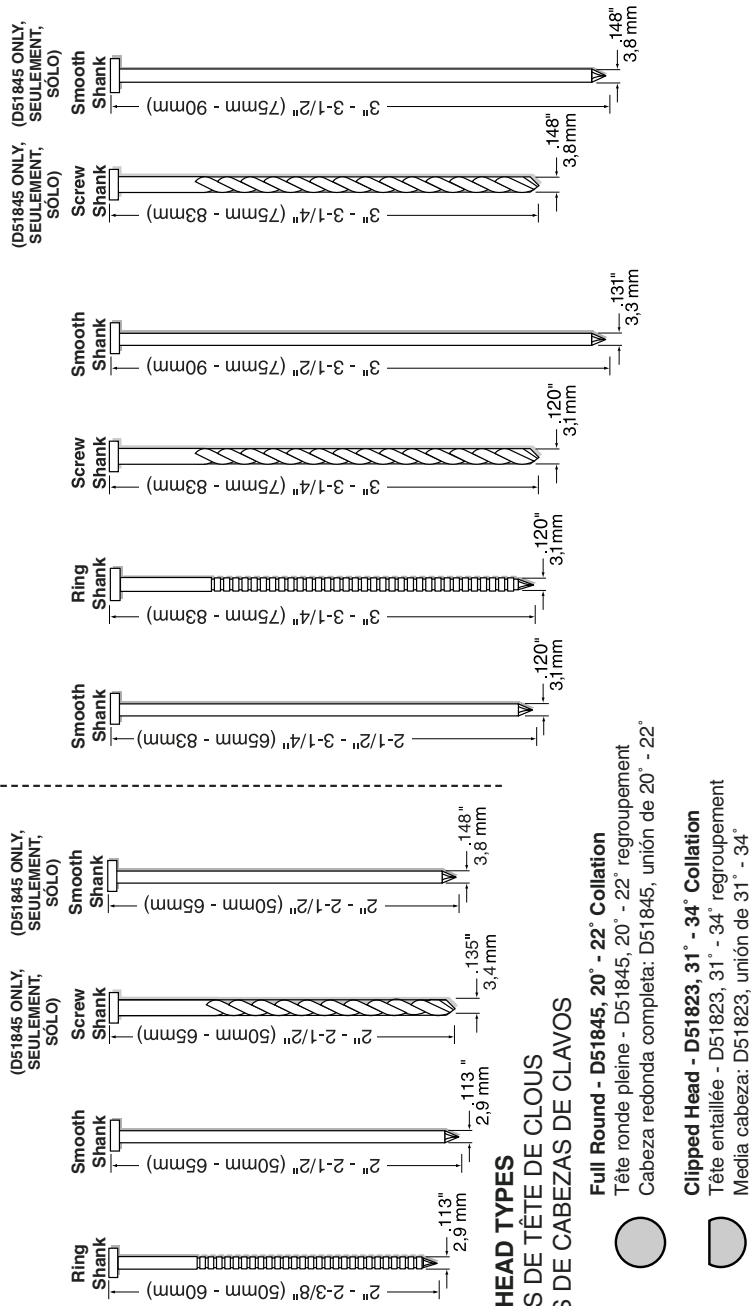
	D51823 Clipped Head Clous à tête entaillée Media cabeza	D51845 Full Round Head Clous à tête ronde pleine Cabeza redonda completa
Nail Lengths Longueurs des clous Longitud de los clavos	2" - 3-1/2" (50 mm - 90 mm)	2" - 3-1/2" (50 mm - 90 mm)
Shank Diameters Diamètres de la tige Diámetro del cuerpo	.113" - .131" (2.9 mm - 3.3 mm)	.113" - .148" (2.9 mm - 3.8 mm)
Nail Stick Angles Angles des bandes de clous Ángulos de los clavos	31° - 34°	20° - 22°
Shank Types Types de tige Tipos de cuerpo	Smooth, Ring, Screw Doux, Anneau, Vis Liso, anillado, espiral	Smooth, Ring, Screw Doux, Anneau, Vis Liso, anillado, espiral

TYPICAL NAILS ACCEPTED BY THE D51823 AND D51845 FRAMING NAILERS

CLOUS TYPIQUES ACCEPTÉS PAR LES CLOUEUSES POUR CHARPENTE D51823 ET D51845
CLAVOS NORMALES ACEPTADOS POR LAS CLAVADORAS D51823 Y D51845

ROOF DECKING, SHEATHING AND SUBFLOORING
PANNEAUX DE TOIT, PANNEAUX DE REVÊTEMENT
ET SUPPORTS DE REVÊTEMENT DE SOL
PROTECCIÓN DE TEJADOS, REVESTIMIENTOS Y BAJO PISOS

FRAMING, DECK BUILDING AND STRUCTURAL
CHARPENTE, CONSTRUCTION DE TERRASSE ET STRUCTURE
MARCOS, CONSTRUCCIÓN DE TECHOS Y ESTRUCTURAS



Guía de solución de problemas

MUCHOS PROBLEMAS HABITUALES SE PUEDEN SOLUCIONAR FÁCILMENTE MEDIANTE EL CUADRO SIGUIENTE. SI DESEA OBTENER INFORMACIÓN SOBRE PROBLEMAS GRAVES O PERSISTENTES, PÓNGASE EN CONTACTO CON UN CENTRO DE SERVICIOS DeWALT O LLAME AL NÚMERO 1-(800)-4-DeWALT.
⚠️ DESCONECTE EL AIRE DE LA HERRAMIENTA ANTES DE LAS REPARACIONES

La carcasa de la válvula del gatillo gotea	Avería en la junta tórica o en la varilla de la válvula	Sustituya la válvula mediante el kit de válvula del gatillo: Cat. # D510005
La tapa superior pierde aire	Tornillos sueltos en la tapa Guarnición o junta tórica gastada o dañada	Ajuste los tornillos de la tapa mediante la llave Allen adecuada Sustituya las guarniciones o las juntas tóricas mediante el kit de reparación de junta tórica de la clavadora, Cat. # D518005
Fugas en la aspiración	Sello principal o junta tórica dañados, residuos en la herramienta.	Sustituya las guarniciones o las juntas tóricas mediante el kit de reparación de junta tórica de la clavadora, Cat. # D518005
Pérdidas de aire por la tobera cuando la herramienta está en reposo. (Hoja de la guía en posición superior.)	Juntas tóricas dañadas o gastadas	Sustituya las guarniciones o las juntas tóricas mediante el kit de reparación de junta tórica de la clavadora, Cat. # D518005
Pérdidas de aire por la tobera cuando la herramienta está en posición de funcionamiento. (Hoja de la guía en posición inferior.)	Tope dañado o gastado	Sustituya el tope mediante: Kit de tope de la clavadora, Cat. # D518006
La herramienta no efectúa el ciclo en climas fríos	La herramienta no recibe aire Quizá se haya congelado la válvula Juntas tóricas dañadas o gastadas Hoja de la guía dañada o rota	Compruebe el suministro de aire Caliente la herramienta. Lubriquela con aceite para herramientas neumáticas DeWALT o aceite neumático viscoso de invierno que contenga etilenglicol Sustituya las guarniciones o las juntas tóricas mediante el kit de reparación de junta tórica de la clavadora, número de Cat. # D518005 Sustituya la hoja de la guía con uno de estos kits: Kit de hoja de guía para clavadora de cabeza redonda completa D51845; Cat. # D518452 o Kit de hoja de guía para la clavadora de media cabeza D51823; de Cat. # D518232
Falta de potencia; lentitud	Presión del aire baja Falta de lubricación Juntas tóricas dañadas o gastadas Puerto de aspiración bloqueado o tapado Ajuste de profundidad demasiado superficial Guía dañada o gastada	Compruebe el suministro de aire Lubrique la herramienta con aceite para herramientas neumáticas de DeWALT Sustituya las guarniciones o las juntas tóricas mediante el kit de reparación de junta tórica de la clavadora, Cat. # D518005 Desconecte el aire, extraiga la placa de aspiración de la parte superior de la herramienta, limpie el puerto Vuelva a ajustar la profundidad Sustituya la hoja de la guía
Faltan clavos; alimentación intermitente	Restricciones de aire Falta de lubricación Los tornillos de la tobera están sueltos Clavos con un ángulo o tamaño inadecuado Depósito sucio Depósito dañado o gastado Hoja de la guía dañada o rota Junta tórica de la válvula del gatillo gastada o dañada Junta tórica del pistón gastada Resorte del liberador del propulsor gastado o dañado Cargador suelto	Compruebe el suministro de aire y las juntas Lubrique la herramienta con aceite para herramientas neumáticas de DeWALT Ajuste los tornillos de la tobera mediante la llave Allen adecuada Utilice solamente clavos recomendados Limpie el arrastre del depósito y la tobera Sustituya el depósito Sustituya la hoja de la guía con uno de estos kits: Kit de hoja de guía para clavadora de cabeza redonda completa D51845; Cat. # D518452 o Kit de hoja de guía para la clavadora de media cabeza D51823; Cat. # D518232 Sustituya la válvula mediante el kit de válvula del gatillo; Cat. # D510005 Sustituya la junta tórica mediante el kit de reparación de junta tórica de la clavadora, Cat. # D518005 Sustituya el resorte con el kit de resorte del liberador del propulsor del depósito; Cat. # D518004 Compruebe que el seguro de la cámara del depósito esté firmemente sujeto
Clavos atascados en la herramienta	Canal de guía de la tobera gastado Clavos con un ángulo o tamaño inadecuado Cargador suelto Hoja de la guía gastada Los tornillos de la tobera están sueltos Los clavos no se alimentan adecuadamente	Sustituya la tobera Utilice solamente clavos recomendados Compruebe que el seguro de la cámara del depósito esté firmemente sujeto Sustituya la hoja de la guía con uno de estos kits: Kit de hoja de guía para clavadora de cabeza redonda completa D51845; Cat. # D518452 o Kit de hoja de guía para la clavadora de media cabeza D51823; Cat. # D518232 Ajuste los tornillos de la tobera mediante la llave Allen adecuada Compruebe que los clavos se alimenten adecuadamente a través del depósito por la tobera.